



## Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/1994/5/Add.84  
28 de noviembre de 1994  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

NOTA VERBAL DE FECHA 22 DE NOVIEMBRE DE 1994 DIRIGIDA A LA PRESIDENTA  
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL

El Secretario General saluda atentamente a la Presidenta del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención la información adicional recibida de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) sobre aparentes violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 18 y el 21 de noviembre de 1994 se registraron, al parecer, en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina 23 vuelos de aviones o helicópteros que no estaban exentos de la prohibición establecida en el párrafo 1 de la resolución 816 (1993), ni habían sido autorizados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 2 de esa misma resolución. Los pormenores del itinerario de esos vuelos figuran en el anexo de la presente nota verbal.

El número total de vuelos que se consideran aparentes violaciones asciende actualmente a 3.261.

## ANEXO

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina sin autorización de la  
Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(18 a 21 de noviembre de 1994)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
3239	18 de noviembre	9.30	9.32	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-8/HIP con una cruz roja que despegaba de Posusje y luego voló en círculos. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Círculos Baja Lenta
3240 3241	18 de noviembre	9.58	9.50	El personal de la UNPROFOR observó dos cazas, que se cree que eran ORAO que sobrevolaban Bihac. Poco tiempo después se escucharon explosiones. Se cree que esos aviones despegaron del sector sur de las zonas protegidas de las Naciones Unidas.	Norte, oeste Baja Rápida
3242	19 de noviembre	9.20	9.22	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-8/HIP, verde camuflado y con una cruz roja, que despegaba de Posusje. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Oeste Baja Lenta
3243	19 de noviembre	9.52	9.53	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-8/HIP, verde camuflado y con una cruz roja, que aterrizaba en Posusje. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Este Baja Lenta
3244 3245	19 de noviembre	14.48	14.58	El personal de la UNPROFOR observó dos aviones ORAO a 15 kilómetros al noroeste de Bihac y luego nuevamente en la zona de Cazin. Uno de los aviones se estrelló contra un edificio de apartamentos de cinco pisos, el otro lanzó las bombas y se dirigió al sur. El vuelo no autorizado de esos aviones se originó en el sector sur de las zonas protegidas de las Naciones Unidas.	Norte, sudeste, sur Baja Rápida
3246	19 de noviembre	14.22	14.42	En la información de que dispuso el personal de la UNPROFOR se señalaba un rastro que cruzaba la frontera en Zvornik. El vuelo no autorizado de esa aeronave tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudoeste Baja Lenta
3247	20 de noviembre	8.43	8.45	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-8/HIP, verde camuflado y con una cruz roja, que aterrizaba en Posusje. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Oeste Baja Lenta
3248	20 de noviembre	11.22	11.24	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Gazelle, que volaba al sudeste de Bosanski Novi. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noroeste Baja Lenta
3249	20 de noviembre	11.49	11.51	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP, blanco y azul y con una cruz roja, que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Lenta

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
3250	20 de noviembre	11.49	11.51	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-8/HIP, verde camuflado, que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Sur Baja Lenta
3251	20 de noviembre	14.05	14.07	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP, blanco y azul y con una cruz roja, que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Lenta
3252 3253 3254	20 de noviembre	15.15	15.17	El personal de la UNPROFOR observó tres helicópteros desconocidos que volaban a 5 kilómetros al sudeste de Tuzla. Los vuelos no autorizados de esos helicópteros tuvieron lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Lenta
3255	20 de noviembre	15.17	15.48	En la información de que dispuso el personal de la UNPROFOR se señalaba un rastro que cruzaba la frontera a 27 kilómetros al sudeste de Srebrenica. El contacto se perdió a 5 kilómetros al sur de Zepa. El vuelo no autorizado de esa aeronave tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudoeste Baja Lenta
3256	20 de noviembre	19.09	19.11	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero desconocido que volaba a 12 kilómetros al norte de Srebrenica. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Oeste Baja Lenta
3257	20 de noviembre	22.25	22.27	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero desconocido que volaba a 10 kilómetros al norte de Srebrenica. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Oeste Baja Lenta
3258	21 de noviembre	9.31	9.33	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP, blanco y azul y con una cruz roja, que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Lenta
3259	21 de noviembre	10.29	10.31	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP, blanco y azul y con una cruz roja, que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Lenta
3260	21 de noviembre	13.02	13.04	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP, blanco y azul y con una cruz roja, que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Lenta
3261	21 de noviembre	15.40	15.42	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP, blanco y azul y con una cruz roja, que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado de ese helicóptero tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Lenta